

Политика обработки персональных данных

1. Термины и определения

1.1. Настоящий документ определяет политику сайта www.maksat.pro и всех его поддоменов в лице Администрации сайта (в дальнейшем - Оператор) в отношении обработки персональных данных и реализации требований к защите персональных данных (далее - Политика) в соответствии с требованиями ст. 18.1 Федерального закона от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных».

1.2. В настоящей Политике используются следующие основные понятия:

персональные данные - любая информация, относящаяся к прямо или косвенно к определенному, или определяемому физическому лицу (субъекту персональных данных);

оператор - государственный орган, муниципальный орган, юридическое или физическое лицо, самостоятельно или совместно с другими лицами организующие и (или) осуществляющие обработку персональных данных, а также определяющие цели обработки персональных данных, состав персональных данных, подлежащих обработке, действия (операции), совершаемые с персональными данными;

обработка персональных данных - любое действие (операция) или совокупность действий (операций), совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств с персональными данными, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных;

автоматизированная обработка персональных данных - обработка

Personal Data Processing Policy

1. Terms and Definitions

1.1. This document specifies the policy of the web-site: www.maksat.pro and all its subdomains represented by the web-site Administrator (hereinafter the Operator) in respect of the personal data processing and implementation of requirements to the personal data protection (hereinafter the Policy) pursuant to the requirements of the Article 18.1 of the Federal Law dated 27.07.2006 No. 152-ФЗ 'On Personal Data'.

1.2. The terms are used in this Policy as follows:

personal data mean any information directly or indirectly related to a particular or specifiable individual (personal data subject);

operator means the governmental authority, municipal authority, legal entity or individual, which or who independently or jointly with others arranges and (or) carries out processing of personal data, as well as determines the purposes of the personal data processing, composition of personal data to be processed, actions (operations) made with the personal data;

processing of personal data means any action (operation) or totality of actions (operations) made through use of automated tools or without them with the personal data, including the collection, record, systematization, accumulation, storage, clarification (update, modification), retrieval, use, transfer (dissemination, provision, access), depersonalization, blocking, deletion, destruction of the personal data;

automated processing of personal data means a processing of personal data through use of computing devices;

dissemination of personal data means the actions pursuing disclosure of personal data to an unlimited scope of persons;

provision of personal data means the actions pursuing disclosure of personal data

персональных данных с помощью средств вычислительной техники;

распространение персональных данных - действия, направленные на раскрытие персональных данных неопределенному кругу лиц;

предоставление персональных данных - действия, направленные на раскрытие персональных данных определенному лицу или определенному кругу лиц;

блокирование персональных данных - временное прекращение обработки персональных данных (за исключением случаев, если обработка необходима для уточнения персональных данных);

уничтожение персональных данных - действия, в результате которых становится невозможным восстановить содержание персональных данных в информационной системе персональных данных и (или) в результате которых уничтожаются материальные носители персональных данных;

обезличивание персональных данных - действия, в результате которых становится невозможным без использования дополнительной информации определить принадлежность персональных данных конкретному субъекту персональных данных;

информационная система персональных данных - совокупность содержащихся в базах данных персональных данных и обеспечивающих их обработку информационных технологий и технических средств.

2. Принципы обработки персональных данных:

2.1. Обработка персональных данных осуществляется на законной и справедливой основе;

2.2. Обработка персональных данных ограничивается достижением конкретных, заранее определенных и законных целей. Не допускается обработка персональных данных, несовместимая с целями сбора персональных данных;

to a particular person or particular scope of persons;

blocking of personal data means a temporary termination of processing of personal data (other than such processing is required to update the personal data);

destruction of personal data means the actions rendering it impossible to restore the personal data in the personal data's information system and (or) causing destruction of the personal data tangible media;

depersonalization of personal data means the actions rendering it impossible to determine, without use of additional information, ownership of personal data by a particular personal data subject;

information system personal data means a totality of the personal data contained in the databases and the information technologies and technical tools ensuring processing thereof.

2. Personal Data Processing Principles

2.1. Processing of personal data is carried out on a legal and fair basis;

2.2. Processing of personal data is restricted to achievement of specific, pre-determined and legal goals. It is prohibited to process personal data beyond the goals of the personal data collection;

2.3. It is prohibited to unite the databases containing the personal data, the processing of which is made beyond the inter-compatible goals;

2.4. Processing shall be made only in respect to the personal data, which are in line with their processing goals;

2.5. The content and scope of the personal data to be processed are in line with the stated goals and may not be excessive in respect to the stated goals for their processing;

2.6. Processing of personal data is carried on the basis of the data as provided, voluntarily and independently, by lawyers, clients, other web-site population (hereinafter the User). Accuracy of the personal data, their

2.3. Не допускается объединение баз данных, содержащих персональные данные, обработка которых осуществляется в целях, несовместимых между собой;

2.4. Обработке подлежат только персональные данные, которые отвечают целям их обработки;

2.5. Содержание и объем обрабатываемых персональных данных соответствуют заявленным целям обработки и не являются избыточными по отношению к заявленным целям их обработки;

2.6. Обработка персональных данных происходит на основе данных, добровольно и самостоятельно предоставленных юристами, клиентами, иными посетителями сайта (в дальнейшем - Пользователь). Точность персональных данных, их достаточность, а в необходимых случаях и актуальность по отношению к целям обработки персональных данных напрямую зависит от предоставляемой Пользователем информации.

2.7. Обработка персональных данных происходит также на основе данных, которые автоматически передаются Оператору в процессе использования Пользователем сайта www.maksat.pro и всех его поддоменов с помощью установленного на устройстве Пользователя программного обеспечения, в том числе IP-адрес, информация из cookie, информация о браузере пользователя (или иной программе, с помощью которой осуществляется доступ к сайту), время доступа, адрес запрашиваемой страницы и другие служебные технические данные.

3. Правовые основания обработки персональных данных.

Обработка персональных данных осуществляется в соответствии с Федеральным законом от 27 июля 2004 г. № 79-ФЗ "О государственной гражданской службе Российской Федерации", Федеральным законом от 27

adequacy, and, if necessary, their actuality in respect to the personal data processing goals are directly subject to the information that the User provides.

2.7. Processing of personal data is also carried out on the basis of the data that are automatically transferred to the Operator while the User deploys the web-site: www.maksat.pro and all its subdomains, through use of the software installed on the User's device, including the IP-address, information from cookie, information about the User's browser (or any other program, through which the web-site is accessed), time of access, page query address and other sensitive technical data.

3. Legal Basis for Personal Data Processing

Processing of personal data is carried out in accordance with the Federal Law dated July 27, 2004 No. 79-ФЗ 'On State Civil Service in the Russian Federation', Federal Law dated July 27, 2006 No. 152-ФЗ 'On Personal Data', Labor Code of the Russian Federation, Decree of the President of the Russian Federation dated May 30, 2005 No. 609 'On approval of the Regulation on personal data of the civil officer in the Russian Federation and maintenance of his/her personal file', Order of the Government of the Russian Federation dated 01.11.2012 No. 1119 'On approval of requirements for protection of personal data while processing thereof in the personal data's information systems', Order of the Government of the Russian Federation dated July 6, 2008 No. 512 'On approval of requirements to tangible media with biometric personal data and techniques for storing such data outside the personal data's information system', Order of the Government of the Russian Federation dated September 15, 2008 No. 687 'On approval of the Regulation on peculiarities of processing of personal data as carried out without use of the automated tools', Order of the Government of the Russian Federation dated March 21, 2012 No. 211 'On approval of the List of Arrangements in pursuance of

июля 2006 г. № 152-ФЗ "О персональных данных", Трудовым кодексом Российской Федерации, Указом Президента РФ от 30 мая 2005 г. № 609 "Об утверждении Положения о персональных данных государственного гражданского служащего Российской Федерации и ведении его личного дела", постановлением Правительства РФ от 01.11.2012 № 1119 «Об утверждении требований к защите персональных данных при их обработке в информационных системах персональных данных», постановлением Правительства РФ от 6 июля 2008 г. № 512 "Об утверждении требований к материальным носителям биометрических персональных данных и технологиям хранения таких данных вне информационных систем персональных данных", Постановлением Правительства Российской Федерации от 15 сентября 2008 г. № 687 "Об утверждении Положения об особенностях обработки персональных данных, осуществляемой без использования средств автоматизации", Постановлением Правительства Российской Федерации от 21 марта 2012 г. № 211 "Об утверждении Перечня мер, направленных на обеспечение выполнения обязанностей, предусмотренных Федеральным законом "О персональных данных" и принятыми в соответствии с ним нормативными правовыми актами, операторами, являющимися государственными или муниципальными органами".

4. Цели обработки персональных данных.

Персональные данные могут использоваться в следующих целях:

- 4.1. Идентификация стороны в рамках соглашений и договоров с сайтом www.maksat.pro и всех его поддоменов и другими Пользователями;
- 4.2. Предоставление Пользователю персонализированных услуг и сервисов;
- 4.3. Связь с Пользователем, в том числе направление уведомлений, запросов и

performance of the duties, as stipulated by the Federal Law 'On Personal Data' and the regulatory-legal instruments adopted thereunder, by the operators being the governmental or municipal authorities'.

4. Goals of processing of personal data.

The personal data can be processed for the following goals:

- 4.1. Identification of the party within the frames of relationships and agreements with the web site: www.maksat.pro and all its subdomains and other Users;
- 4.2. Provision of the User with the personalized services and facilities;
- 4.3. Contact with the User, including provision of notices, enquiries and information pertaining to use of the web site, rendering of services, and also processing of enquiries and applications from the User;
- 4.4. Improvement of quality of the web site: www.maksat.pro and all its subdomains, convenience of its use, development of new services and facilities;
- 4.5. Targeting of advertising materials;
- 4.6. Confirmation of statistic and other researches based on depersonalized data.
- 4.7. Rendering of legal services.

5. Personal Data Processing Conditions

5.1. Processing of personal data includes the collection, record, systematization, accumulation, storage, clarification (update, modification), retrieval, use, transfer (dissemination, provision, access), depersonalization, blocking, deletion, destruction of the personal data.

5.2. The Operator does not process biometrical personal data (i.e., information characterizing physiological and biological peculiarities of the person, using which such person can be identified).

5.3. The Operator does not process the special categories of personal data pertaining the race, national distinctness, political views, religious or philosophical beliefs, condition of health, intimacy.

5.4. The Operator creates public sources of personal data (web pages). The personal data that the User communicates voluntarily

информации, касающихся использования сайта, оказания услуг, а также обработка запросов и заявок от пользователя;

4.4. Улучшение качества сайта www.maksat.pro и всех его поддоменов, удобства его использования, разработка новых сервисов и услуг;

4.5. Таргетирование рекламных материалов;

4.6. Проведение статистических и иных исследований на основе обезличенных данных.

4.7. Оказание услуг юридического характера.

5. Условия обработки персональных данных.

5.1. Обработка персональных данных включает в себя сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных.

5.2. Оператор не осуществляет обработку биометрических персональных данных (сведения, которые характеризуют физиологические и биологические особенности человека, на основании которых можно установить его личность).

5.3. Оператор не выполняет обработку специальных категорий персональных данных, касающихся расовой, национальной принадлежности, политических взглядов, религиозных или философских убеждений, состояния здоровья, интимной жизни.

5.4. Оператором создаются общедоступные источники персональных данных (web-страницы). Персональные данные, добровольно и самостоятельно сообщаемые Пользователем, могут включаться в такие общедоступные источники. По требованию Пользователя его персональные данные удаляются из общего доступа.

and independently can be included into the above public sources. Upon the User's request, his or her personal data shall be deleted from the public access.

5.5. The Operator does not make the decision giving rise to legal consequences in respect of the User or otherwise affecting the rights and legal interests of the User, subject only to the automated processing of personal data.

5.6. The Operator may process personal data through use of the automated tools and without them.

5.7 The Federal Law otherwise provides 5.8.

The Operator is entitled to commission processing of personal data to any other party, save as. The party that carries out-processing of personal data upon the Operator's commission shall comply with the principles and rules for processing the personal data as stipulated by this Policy and the law of the Russian Federation. The Operator's commission shall specify the list of actions (operations) with the personal data to be performed by the party processing the personal data and the goals of processing, and shall prescribe such party's obligation to comply with confidentiality of the personal data and to ensure security of the personal data upon processing thereof, and also shall contain the requirements to protect the processed personal data pursuant to the Article 19 of that Federal Law.

6. Modification of Personal Data by the User; User's Rights

6.1. The User may at any time modify (update, supplement) the information provided by him or her or a part thereof, as well as the parameters of its confidentiality, having taken advantage of the personal data editing function in the personal account.

6.2. The User is entitled to require that the Operator will update the personal data, block or destruct them, if the same is incomplete, obsolete, inaccurate, wrongfully obtained or cannot be treated as necessary for the stated goal of processing, as well as to take the

5.5. Оператором не принимаются решения, порождающие юридические последствия в отношении Пользователя или иным образом затрагивающие права и законные интересы Пользователя, на основании исключительно автоматизированной обработки персональных данных.

5.6. Оператор осуществляет обработку персональных данных с использованием средств автоматизации и без использования средств автоматизации.

5.7. Оператор вправе поручить обработку персональных данных другому лицу, если иное не предусмотрено федеральным законом. Лицо, осуществляющее обработку персональных данных по поручению Оператора, обязано соблюдать принципы и правила обработки персональных данных, предусмотренные настоящей Политикой и законодательством РФ. В поручении Оператора должны быть определены перечень действий (операций) с персональными данными, которые будут совершаться лицом, осуществляющим обработку персональных данных, и цели обработки, должна быть установлена обязанность такого лица соблюдать конфиденциальность персональных данных и обеспечивать безопасность персональных данных при их обработке, а также должны быть указаны требования к защите обрабатываемых персональных данных в соответствии со статьей 19 настоящего Федерального закона.

6. Изменение Пользователем персональных данных, права Пользователя

6.1. Пользователь может в любой момент изменить (обновить, дополнить) предоставленную им персональную информацию или её часть, а также параметры её конфиденциальности, воспользовавшись функцией редактирования персональных данных в личном кабинете.

legally stipulated preventive measures to protect his or her rights.

6.3. The User's right to get access to his or her personal data can be restricted according to the Federal Laws, including in case that the personal data subject's access to his or her personal data infringes with the rights and legal interests of third parties.

6.4. For exercising and protecting his or her rights and legal interests, the User is entitled to resort to the Operator. The Operator shall review any applications and complaints from Users, carefully investigate into the facts of violations and take all the reasonable steps to rectify them immediately, to punish the parties in fault and to settle the disputed and controversial situations through the pre-trial process.

6.5. The User may have other rights as provided by the law of the Russian Federation.

7. Personal Data Protection Arrangements

The Operator takes the required and adequate organizational and technical arrangements to protect the User's personal data against unauthorized or accidental access, destruction, modification, blocking, copying, dissemination, as well as against other wrongful acts.

8. Update and Approval of the Policy. Applicable Law

The personal data can be used for the following goals:

8.1. The Operator is entitled to amend this Policy. Upon updating of the current version, the date of such update shall be indicated. The amended Policy will take the effect as soon as it is placed, save as otherwise is provided by the amended Policy. The current version is at all times available at: www.market.maksat.pro and www.ems.maksat.pro/Register.

8.2. The law of the Russian Federation is applicable to this Policy and the relationships between the User and the Operator arising in connection with application of this Policy.

9. Web-Site Use Agreement

6.2. Пользователь вправе требовать от Оператора уточнения персональных данных, их блокирования или уничтожения в случае, если они являются неполными, устаревшими, неточными, незаконно полученными или не могут быть признаны необходимыми для заявленной цели обработки, а также принимать предусмотренные законом меры по защите своих прав.

6.3. Право Пользователя на доступ к его персональным данным может быть ограничено в соответствии с федеральными законами, в том числе, если доступ субъекта персональных данных к его персональным данным нарушает права и законные интересы третьих лиц.

6.4. Для реализации и защиты своих прав и законных интересов Пользователь имеет право обратиться к Оператору. Оператор рассматривает любые обращения и жалобы со стороны Пользователей, тщательно расследует факты нарушений и принимает все необходимые меры для их немедленного устранения, наказания виновных лиц и урегулирования спорных и конфликтных ситуаций в досудебном порядке.

6.5. Иные права, предусмотренные законодательством Российской Федерации.

7. Меры, применяемые для защиты персональных данных

Оператор принимает необходимые и достаточные организационные и технические меры для защиты персональных данных Пользователя от неправомерного или случайного доступа, уничтожения, изменения, блокирования, копирования, распространения, а также от иных неправомерных действий.

8. Актуализация и утверждение Политики. Применимое законодательство.

Персональные данные могут использоваться в следующих целях:

Visiting the web site: www.maksat.pro and all its subdomains and use of its functions of whatever type mean the User's full consent to this Policy and the conditions on processing of personal data as set out herein; in case the User disagrees with these conditions, he or she shall refrain from using the web site's functions and leave it.



8.1. Оператор имеет право вносить изменения в настоящую Политику. При внесении изменений в актуальной редакции указывается дата последнего обновления. Новая редакция Политики вступает в силу с момента ее размещения, если иное не предусмотрено новой редакцией Политики. Действующая редакция всегда находится на страницах по адресам www.market.maksat.pro и www.ems.maksat.pro/Register.

8.2. К настоящей Политике и отношениям между Пользователем и Оператором, возникающим в связи с применением Политики, подлежит применению право Российской Федерации.

9. Соглашение об использовании сайта

Нахождение на сайте www.maksat.pro и всех его поддоменов и использование любых его функций означает полное согласие Пользователя с настоящей Политикой и указанными в ней условиями обработки персональных данных; в случае несогласия с этими условиями Пользователь должен воздержаться от использования функций сайта и покинуть его.